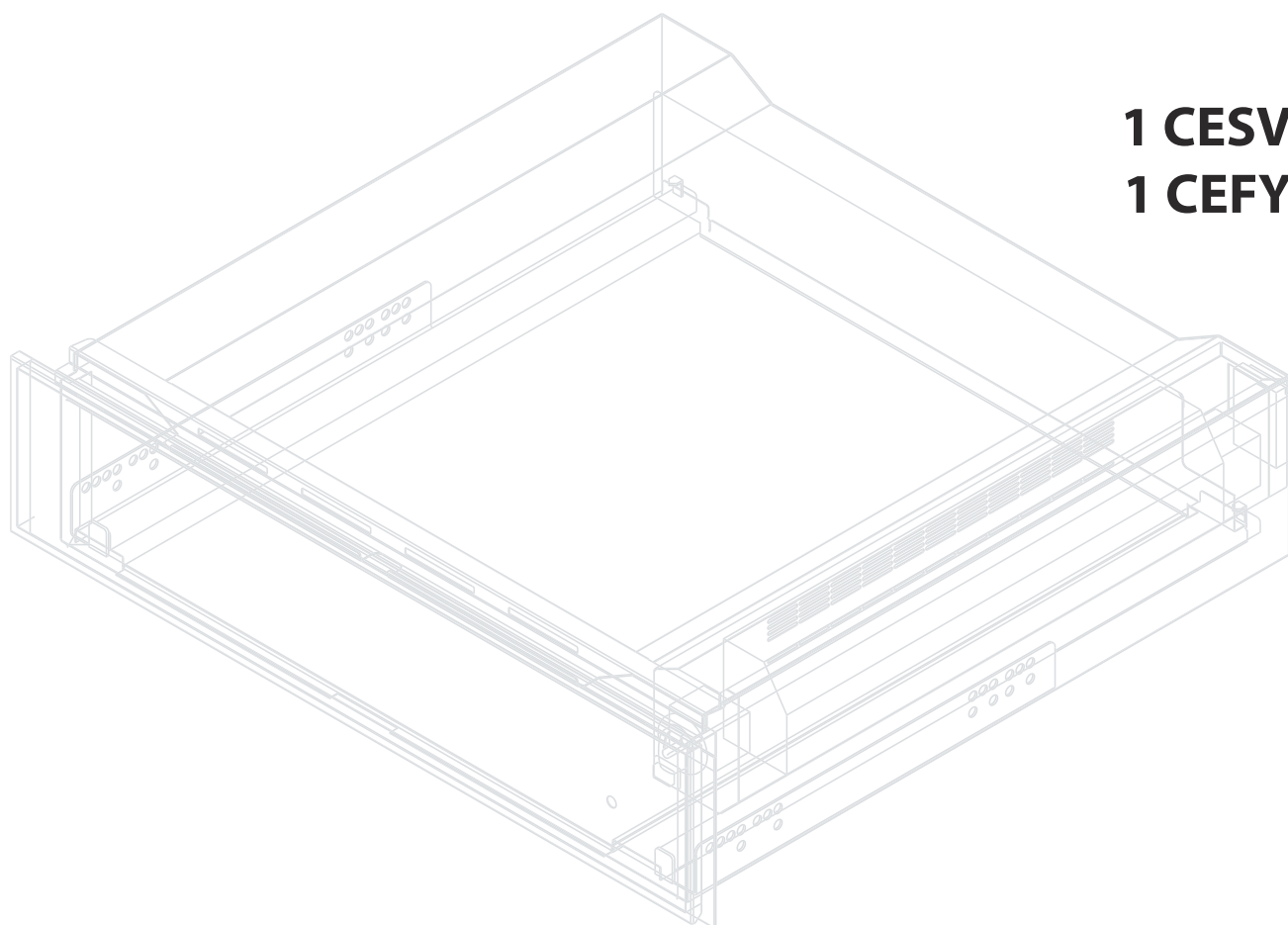




1 CESV
1 CEFY

Cajón
calientaplatos
Warming drawer

BARAZZA
taste of design

Manual de instalación y uso
Installation and use manual

Le damos la enhorabuena por haber adquirido un equipo Barazza.

Se trata de un equipo de gran calidad que le acompañará en su trabajo durante mucho tiempo de manera fiable y segura, ofreciendo unas prestaciones de altísimo nivel.

La instalación y el uso del equipo resultan sencillos e inmediatos.

Le invitamos a leer detenidamente este manual: esto le permitirá instalar y utilizar el equipo correctamente, manteniendo su eficiencia y perfecto estado a lo largo de los años.

Para facilitar la lectura del manual se emplean los siguientes símbolos:



Instrucciones importantes para la seguridad personal y del equipo



Información general

Congratulations on purchasing a Barazza appliance!

This safe and reliable high-quality appliance can assist you in your work with long-lasting top-level performance.

It also has the added advantage of being quick and simple to install and easy to use.

Please read this manual carefully, as it provides important information for the correct installation and use of the appliance which will ensure its long-term efficiency.

The following symbols are used to assist you in reading this manual:



Important rules for personal safety and the safety of the appliance



General information



El Fabricante se reserva el derecho de modificar sus productos y este manual de la manera que considere oportuna sin obligación de previo aviso.
Los dibujos, los esquemas de instalación y las tablas contenidas en el manual deben considerarse indicativos y únicamente a título informativo.

Las instalaciones de acometida del edificio deben cumplir las normas nacionales vigentes.

Se prohíbe la copia, la reproducción total o parcial de los contenidos y la transmisión de este manual a terceros sin la autorización del Fabricante.

Este aparato es conforme a las disposiciones de las directivas comunitarias CEE 87/308 del 2/6/87 (acatada mediante D.M. del 13/4/89) sobre la prevención y eliminación de las perturbaciones radioeléctricas, 89/336 sobre compatibilidad electromagnética y 73/23 sobre baja tensión.

Las instrucciones de este manual solo son válidas para el país de destino.



*The manufacturer reserves the right to make any changes deemed suitable to the product without prior notice.
The drawings, installation diagrams and tables contained in this manual are approximate and for informational purposes only.*

The systems for connecting the appliance must comply with current national regulations.

The partial or complete reproduction or photocopying of the contents of this manual is forbidden, as well as the sending of this manual to third parties, without the Manufacturer's permission.

*This appliance conforms to the EEC community guidelines 87/308 of 2.6.87 (acknowledged with Ministerial Decree dated 13/4/89) on the prevention and elimination of radio interference, no. 89/336 on electromagnetic compatibility, 73/23 on low voltage.
The instructions in this booklet are valid only for the country of destination.*

ÍNDICE

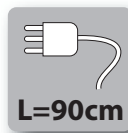
DESCRIPCIÓN	PÁG.
DATOS TÉCNICOS	4
INSTALACIÓN	5
Advertencias de seguridad	5
Revisión y desplazamiento	6
Eliminación de los embalajes	6
Conexión eléctrica	7
Encastre del equipo	8
USO	10
Advertencias de seguridad	10
Antes de comenzar	12
Conocer el equipo	12
Conviene saber que	12
Uso del equipo	13
Descripción de funcionamiento	13
Apertura y cierre del cajón	13
Uso	13
Tiempos de calentamiento	14
MANTENIMIENTO	15
Advertencias de seguridad	15
Mantenimiento ordinario	15
Limpieza	15
Periodos de inactividad	15
Eliminación al final de la vida útil	16
Asistencia postventa	16

INDEX

DESCRIPTION	PAGE
TECHNICAL DATA	4
INSTALLATION	5
Safety warnings	5
Checks and handling	6
Disposal of the packaging	6
Connection to the power mains	7
Built-in unit installation	8
USAGE	10
Safety warnings	10
Before starting	12
Understanding the appliance	12
Useful information	12
Using the appliance	13
Use description	13
Opening and closing the drawer	13
Use	13
Heating time	13
MAINTENANCE	15
Safety warnings	15
Routine maintenance	15
Cleaning	15
Periods of inactivity	15
End-of-life disposal	16
After-sales service	16

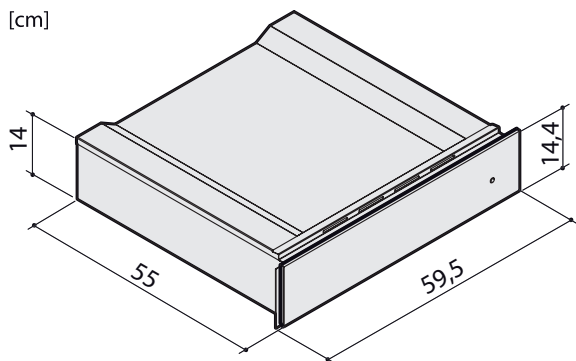
DATOS TÉCNICOS

TECHNICAL DATA



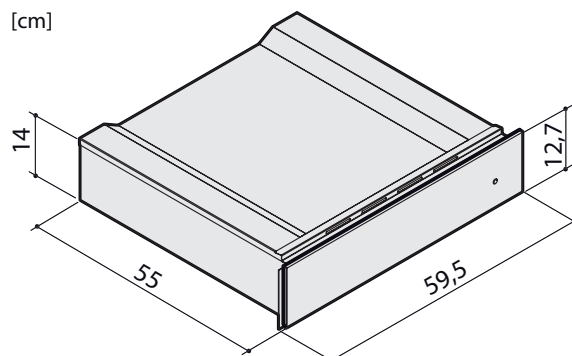
1CESV

[cm]



1CEFY

[cm]



Datos técnicos	Technical data		
Tensión	Voltage	V	220-240
Frecuencia	Frequency	Hz	50/60
Potencia	Power		
Total absorbida	Total power absorbed	kW	0,4
Resistencia	Heating element	W	400
Tangencial	Tangential	W	30
Tipo de cable	Cable type		H05V2V2-F 3x1 mm ²
Longitud del cable	Cable length	cm	90
Medidas del calentaplatos	Warming drawer dimensions		
Anchura	Width	cm	59,6

INSTALACIÓN

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de la instalación y/o el uso del equipo y consérvelo en un lugar accesible a todos los usuarios para futuras consultas; en caso de traspaso o venta del equipo, asegúrese de entregar también este manual al nuevo usuario para que pueda conocer sus procedimientos de instalación y uso, así como las medidas de seguridad.



La instalación y las intervenciones en los equipos (mantenimiento extraordinario, etc.) deben ser realizadas **solo por personal cualificado** siguiendo las especificaciones de este manual.

Las instalaciones de acometida y los locales de instalación deben ser aptos y cumplir las normas de seguridad vigentes en el país de uso (interruptor de protección y separación, instalación de tierra, equipotencial, etc.).

El fabricante declina toda responsabilidad si no se cumplen las instrucciones descritas.



Durante las operaciones de instalación, mantenimiento o reparación, apague siempre el interruptor eléctrico principal y desconecte el enchufe de conexión.

INSTALLATION

SAFETY WARNINGS

Read this instruction booklet carefully before installation and/or use of the appliance and keep it handy so that all the users can consult it; if you transfer or sell the appliance, please ensure that you give this booklet to the new user so that he can be informed about its installation, use and safety rules.



*The installation and any interventions on the appliance (extraordinary maintenance, etc.) must be carried out **by qualified personnel only**, as specified in this booklet.*

The connection systems and installation rooms must be suitable and satisfy the safety standards in force in the country of use (protective isolating switch, earthing system, equipotential system, etc.).

The manufacturer will not be held liable if the above requirements are not satisfied.



During installation, maintenance or repair work, always switch off the main electrical switch and remove the connection plug from the socket.

REVISIÓN Y DESPLAZAMIENTO

Tras desembalar el equipo quitando todos los materiales de embalaje y las películas de protección de las superficies, compruebe si se perciben desperfectos evidentes: de ser así, no comience la instalación y acuda a su vendedor antes de 8 días, comunicando los datos indicados en la placa de características del equipo y los problemas encontrados (fig. 1).

¡Atención! No deje sin vigilancia el material utilizado para el embalaje (bolsas, poliestireno, etc.), ya que puede suponer un peligro para niños y animales (peligro de asfixia).

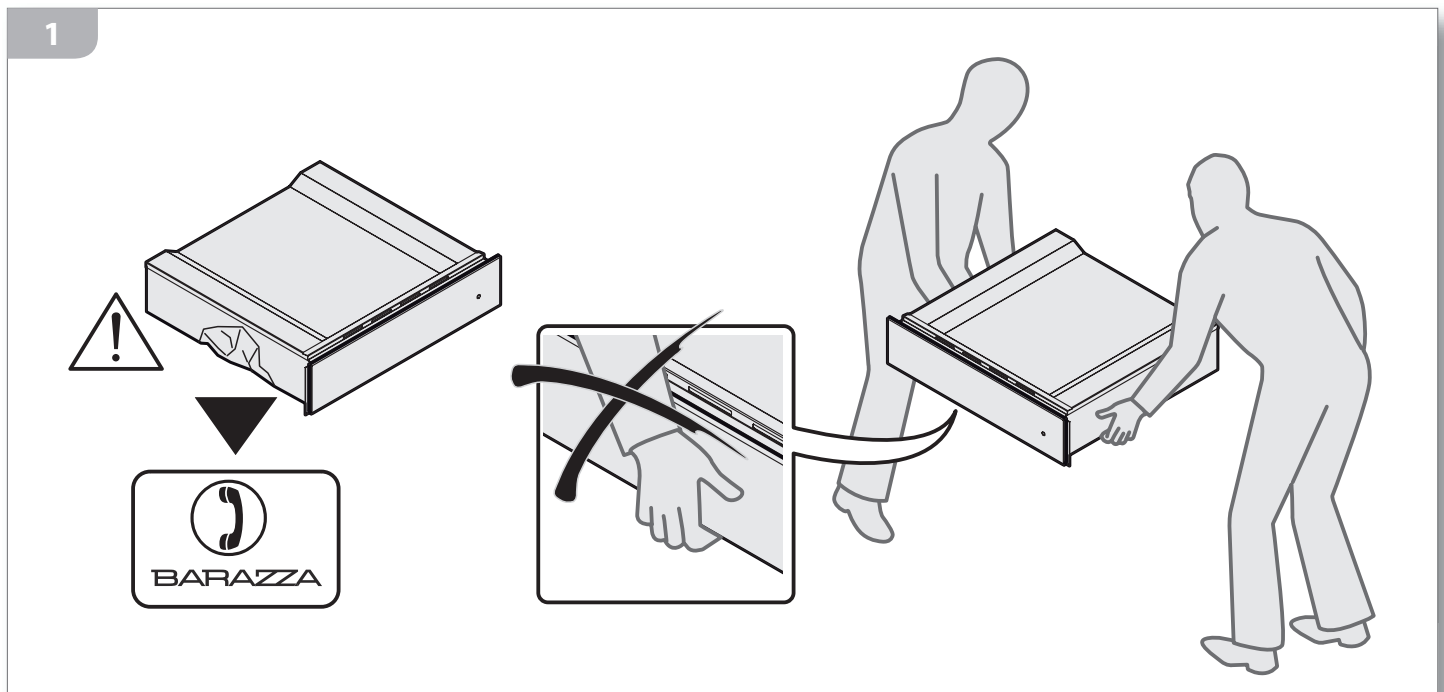
Transporte el equipo hasta el lugar de instalación levantándolo solo por los lados, sin agarrar la parte frontal del cajón (fig. 1) y adoptando todas las precauciones necesarias para no ocasionar daños al equipo o a personas, animales y cosas.

CHECKS AND HANDLING

After having unpacked the appliance and removed all the packing materials and protective films from the surfaces, check for any anomalies: if you find an anomaly, do not proceed with the installation but contact your retailer within 8 days, reporting the data provided on the appliance's data plate and describing the problems you found (fig. 1).

Caution! Do not leave the packing materials (plastic bags, polystyrene, etc.) unattended, as they are a potential hazard for children and animals (danger of suffocation).

Move the appliance to the installation location by lifting it from the sides and not from the frontal of extractable drawer (fig. 1) and adopting all the precautions necessary to prevent damage to the appliance, people, animals and property.



ELIMINACIÓN DE LOS EMBALAJES

¡Atención! Elimine los embalajes conforme a las normas vigentes en el país de instalación.

Composición del embalaje:

- cartón
- polietileno/ polipropileno: película externa del embalaje, bolsa de las instrucciones
- poliestireno expandido: protecciones antigolpes.

DISPOSAL OF THE PACKAGING

Caution! Dispose of the packaging in compliance with current regulations in the country where the appliance is installed.

Package composition:

- cardboard
- polyethylene/ polypropylene: outer packaging film, instructions bag
- expanded polystyrene: impact protections.

CONEXIÓN ELÉCTRICA



Antes de la conexión, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características coincidan con las de la instalación de alimentación.

El calentaplatos incluye de serie un cable de alimentación (H05V2V2-F) de 90 cm de largo, al que se deberá aplicar un enchufe capaz de soportar 10 A (fig. 2a). Como alternativa se puede conectar el cable directamente a la red de distribución (fig. 2b): esta operación debe ser realizada por una persona autorizada conforme a la normativa vigente en el país de instalación. La instalación debe incluir un dispositivo que garantice la desconexión de la red con una separación entre contactos que permita la desconexión completa en las condiciones de la categoría III de sobretensión. El interruptor debe estar dimensionado en función de la carga indicada en la placa de características y debe ser conforme a las normas vigentes.

Si el cable de alimentación presenta daños, debe ser sustituido por el Fabricante o por su servicio técnico, o en cualquier caso por una persona cualificada similar, para evitar cualquier riesgo.

Tanto la toma de corriente como el interruptor omnipolar deben ser conformes a las normas y estar instalados en un lugar accesible incluso con el equipo empotrado.

Si se monta el equipo en combinación con una placa de cocción, la conexión de los dos equipos debe ser independiente, por motivos de seguridad eléctrica.



El cable de alimentación **NO** debe:

- estar aplastado o enrollado sobre sí mismo;
- entrar en contacto con líquidos de cualquier tipo, objetos cortantes o calientes ni sustancias corrosivas;
- alcanzar en ningún punto una temperatura que supere en 50°C la temperatura ambiente;
- ser sustituido por otro de distinto tipo (véase "Datos técnicos", pág. 4) o no conforme a las normas;
- ser alargado con prolongadores.

CONNECTION TO THE POWER MAINS



Before making the connection, make certain that the voltage and frequency indicated on the data plate match those of the power supply system.

The warming drawer is supplied with a 90 cm-long power cord (H05V2V2-F) (fig. 2a).

Connect the cable directly to the electricity supply (fig.2b), which must be made by an authorized person in accordance with current regulations in the country where the appliance is installed. The installation must include a means for disconnection from the supply having an air gap contact separation in all active conductors that allows complete disconnection in category III overvoltage conditions. The isolating switch should be sized according to the load on the data label and should comply with current regulations. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

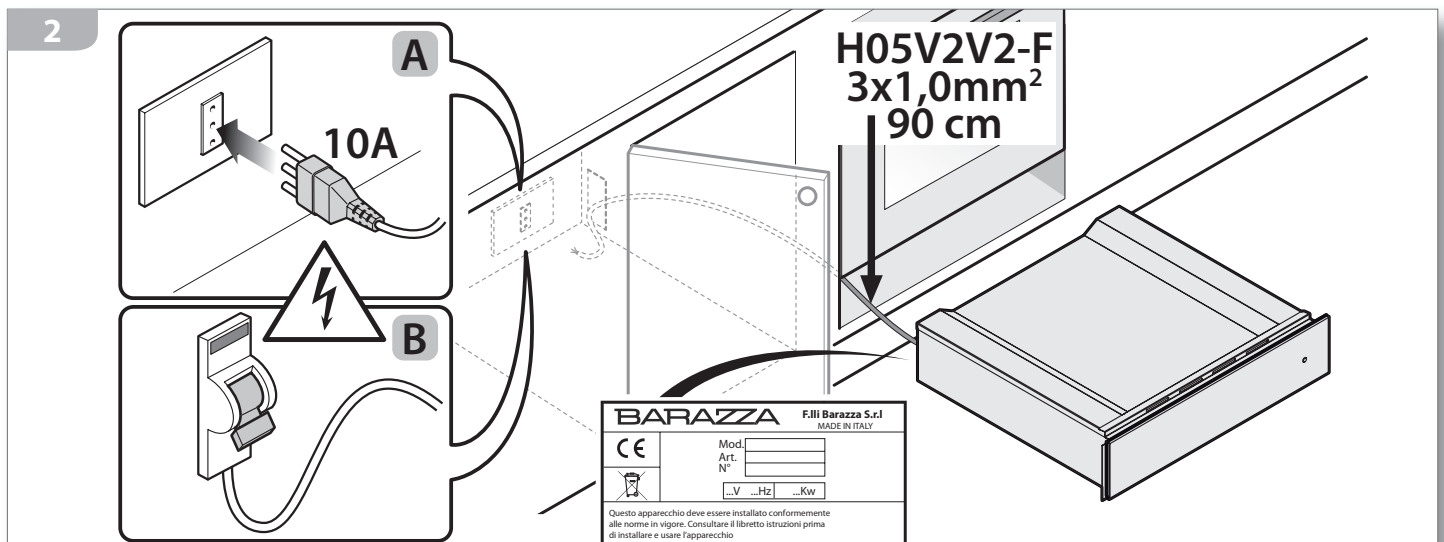
The isolating switch must be located in a position which is accessible even after the appliance is installed.

If the appliance is installed together with a hob, the connection of the two appliances must be independent for electrical safety reasons.



The power cord must **NOT**:

- be crushed or rolled up;
- come into contact with any type of liquid, sharp or hot objects or corrosive substances;
- reach, at any point, a temperature which is 50°C higher than the room temperature;
- be replaced with a different type of cable (see "Technical data" on page 4) or with a cable which is not up to standard;
- be lengthened with extensions.



ENCASTRE DEL EQUIPO



Asegúrese de que el mueble en el que se empotrarán los equipos esté en perfecto estado y sea estable (Normativa DIN 68930).

El fabricante solo garantiza el correcto funcionamiento del calentaplatos si se utiliza junto con los productos Barazza y no se responsabiliza de los posibles daños ocasionados por un uso indebido.

Antes de comenzar el montaje del calentaplatos y del aparato con el que se combina, asegúrese de que la balda del mueble en el que se empotrarán pueda soportar el peso de los dos aparatos.

El aparato combinado se coloca sin superficies intermedias, directamente sobre el cajón calentaplatos empotrado (fig. 3).

BUILT-IN UNIT INSTALLATION



Make certain that the cabinet in which you will be installing the appliance is in perfect condition and completely stable (Standard DIN 68930).

The warming drawer can only be attached and installed with Barazza products.

The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use.

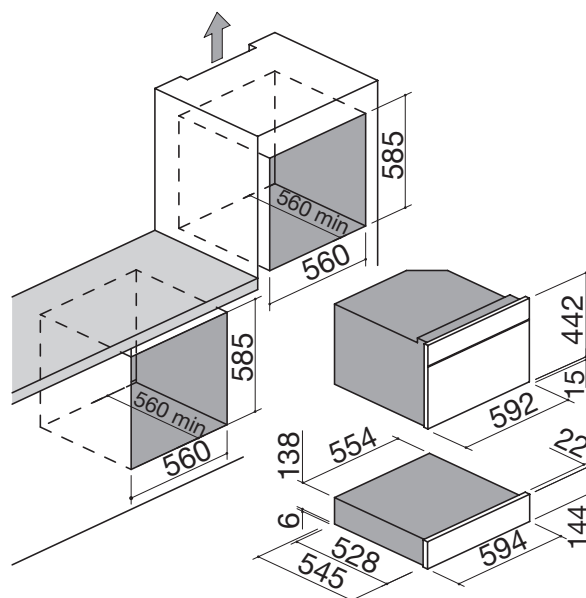
Before installing the warming drawer and the combined appliance, make sure that the shelf where the two appliances will be installed, supports the weight of both of them.

The combined appliance is positioned without intermediate shelves directly upon the warming drawer (fig. 3).

3

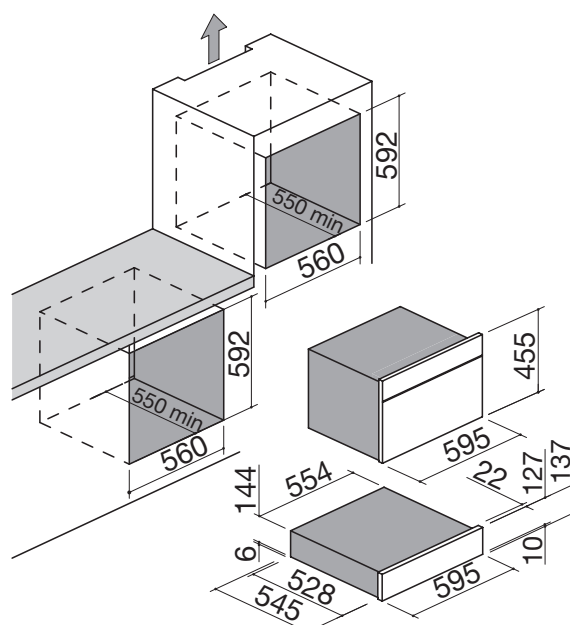
1CESV

En combinación con productos de la línea B-free
Attached with B_Free series appliances



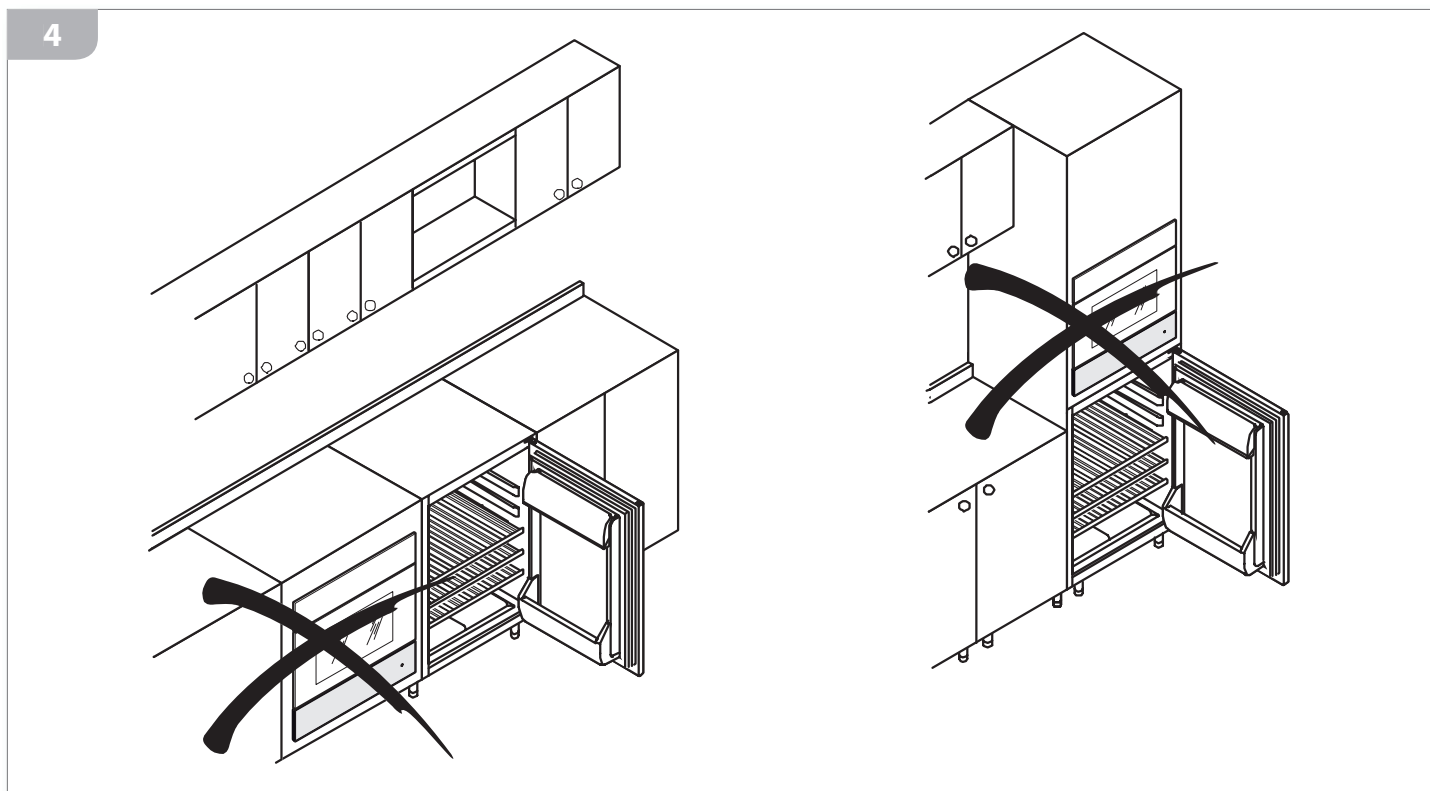
1CEFY

En combinación con productos de la línea Feel
Attached with Feel series appliances



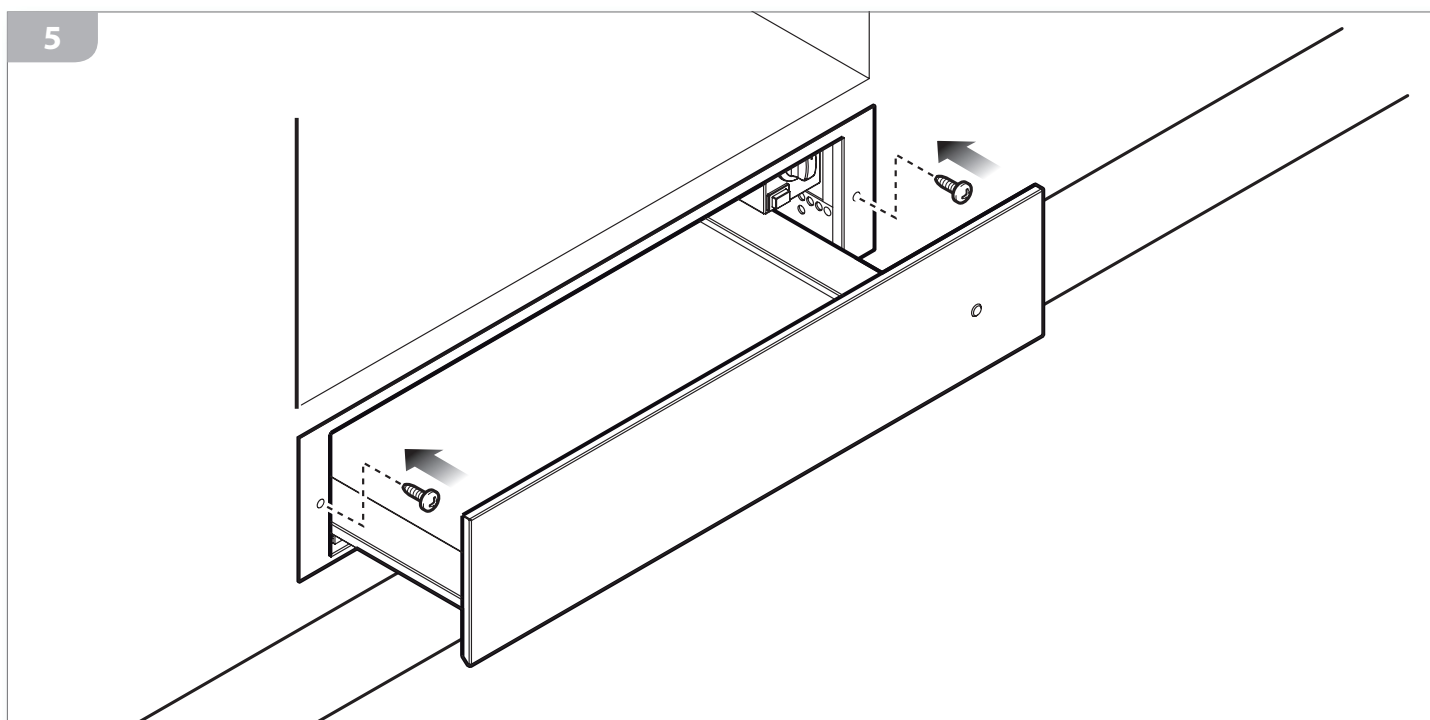
Se recomienda instalar el equipo a una distancia suficiente respecto a frigoríficos y congeladores para que el calor no afecte al buen funcionamiento de estos (fig. 4).

It is recommended that you install the appliance far from refrigerators and freezers so that the heat produced does not compromise the good operation of these appliances (fig. 4).



Complete la instalación fijando el equipo al mueble de lado (fig. 5).

Complete the installation by laterally fastening the appliance to the cabinet (fig. 5).



USO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

PARA UN USO CORRECTO Y SEGURO



Este equipo ha sido concebido y fabricado únicamente para la cocción de alimentos. Cualquier uso diferente será considerado impropio y por tanto potencialmente peligroso para personas, animales y cosas. Además podría ocasionar daños irreparables al equipo: en este caso, el Fabricante declina toda responsabilidad y no reconoce el derecho de Garantía



Cierre siempre el interruptor eléctrico omnipolar antes de cualquier operación de limpieza o si se prevén largos periodos de inactividad.



Asegúrese de que todas las ruedas estén en la posición "cero" ("OFF" - cerrado) después de cada uso.



Si percibiese cualquier problema, no utilice el equipo y póngase en contacto con un Centro de Asistencia autorizado, comunicando los datos indicados en la placa de características.



Este equipo no es apto para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con dificultades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que una persona responsable de su seguridad se encargue de su supervisión o de instruirlos en el uso del equipo.



Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo o con sus componentes.



Para evitar recalentamientos peligrosos debidos a un uso incorrecto del equipo o a un defecto de los componentes, se incluye un termostato de seguridad que, en caso de funcionamiento defectuoso, desconecta la alimentación eléctrica. El rearme del termostato es automático y depende de la reducción de la temperatura del equipo. Por lo tanto, si se dispara el termostato, para volver a utilizarlo solo hay que esperar hasta que se enfríe el equipo. En cambio, si el disparo se debe a un defecto de los componentes, es necesaria la intervención del servicio técnico.

USAGE

SAFETY WARNINGS

FOR SAFE AND CORRECT USE



This appliance has been designed and manufactured exclusively for cooking food. Any other use is considered improper and thus potentially hazardous for people, animals and property. Furthermore, it may permanently damage the appliance: in this case, the Manufacturer will not be held liable and the Warranty will be void.



Always disconnect the appliance from the power supply using the omnipolar switch before carrying out any cleaning operations or when the appliance will not be used for an extended period.



Make sure that the knobs are turned to "zero" ("OFF") when you finish to use the oven.



If you should note any anomalies, do not use the appliance but contact an authorized Service Centre and report the data indicated on the data plate.



This appliance is not suited for use by persons (including children) with physical, sensorial or mental difficulties or lacking proper experience and knowledge, unless supervised or instructed on the use of the appliance by the person responsible for their safety.



Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance or parts of it.



To avoid dangerous overheating of the appliance due to incorrect use or a defect in the components, the appliance is provided with a safety thermostat that disconnects the power supply in case of a malfunction. The thermostat starts working again automatically when the temperature of the appliance drops. Therefore, if the thermostat is activated, it can be reused after waiting for the oven to cool. Otherwise, if the activation occurred due to a component defect, contact our technical service.



No se apoye ni siente sobre el cajón cuando esté abierto, ya que se podría ocasionar daños a las guías telescópicas. La capacidad máxima del cajón es de 10kg.



La zona próxima al calentaplatos podría estar muy caliente; tenga cuidado al colocar en este espacio tomas de corriente, otros electrodomésticos, cables eléctricos, tuberías y cualquier material sensible al calor o inflamable.



Do not lean or sit on the warming drawer when opened, this could cause damage to the telescopic guide. The maximum carrying weight of the warming drawer is 10kg.



The area near the warming drawer may become very hot, so take precautions when positioning power outlets, other household appliances, electrical cables, hoses and any heat-sensitive or flammable material in this area.

PARA EL USO



¡Peligro de quemaduras!

No toque los elementos calefactores del interior del calentaplatos.



¡Peligro de quemaduras!

Al resultar accesibles los elementos calefactores durante el uso, es necesario mantener alejados a los niños para evitar quemaduras.



El hueco interno del aparato puede alcanzar temperaturas de hasta 75°C dependiendo de la temperatura seleccionada y del periodo de funcionamiento. En caso necesario, utilice guantes de cocina para extraer las vajillas del cajón.



¡Peligro de incendio!

No introduzca en la cámara de cocción líquidos y/o ingredientes alcohólicos durante el funcionamiento.



Mantenga vigilado el aparato durante todo su funcionamiento.



No revista el hueco del calentaplatos con papel de aluminio o similares.

FOR USE



Burn hazard!

Care should be taken to avoid touching heating elements inside the warming drawer.



Burn hazard!

Accessible parts will become hot when in use. To avoid burns and scalds, children should be kept away.



The inside of the appliance can reach temperatures of 75°C depending on the selected temperature and the time of operation. if necessary use gloves to remove things from the drawer.



Fire hazard!

Do not introduce liquids and/or alcoholic ingredients into the cooking cavity during operation.



Monitor the appliance during the entire time it is in operation.



Do not cover the warming drawer cavity with aluminium foil or similar material.

ANTES DE COMENZAR

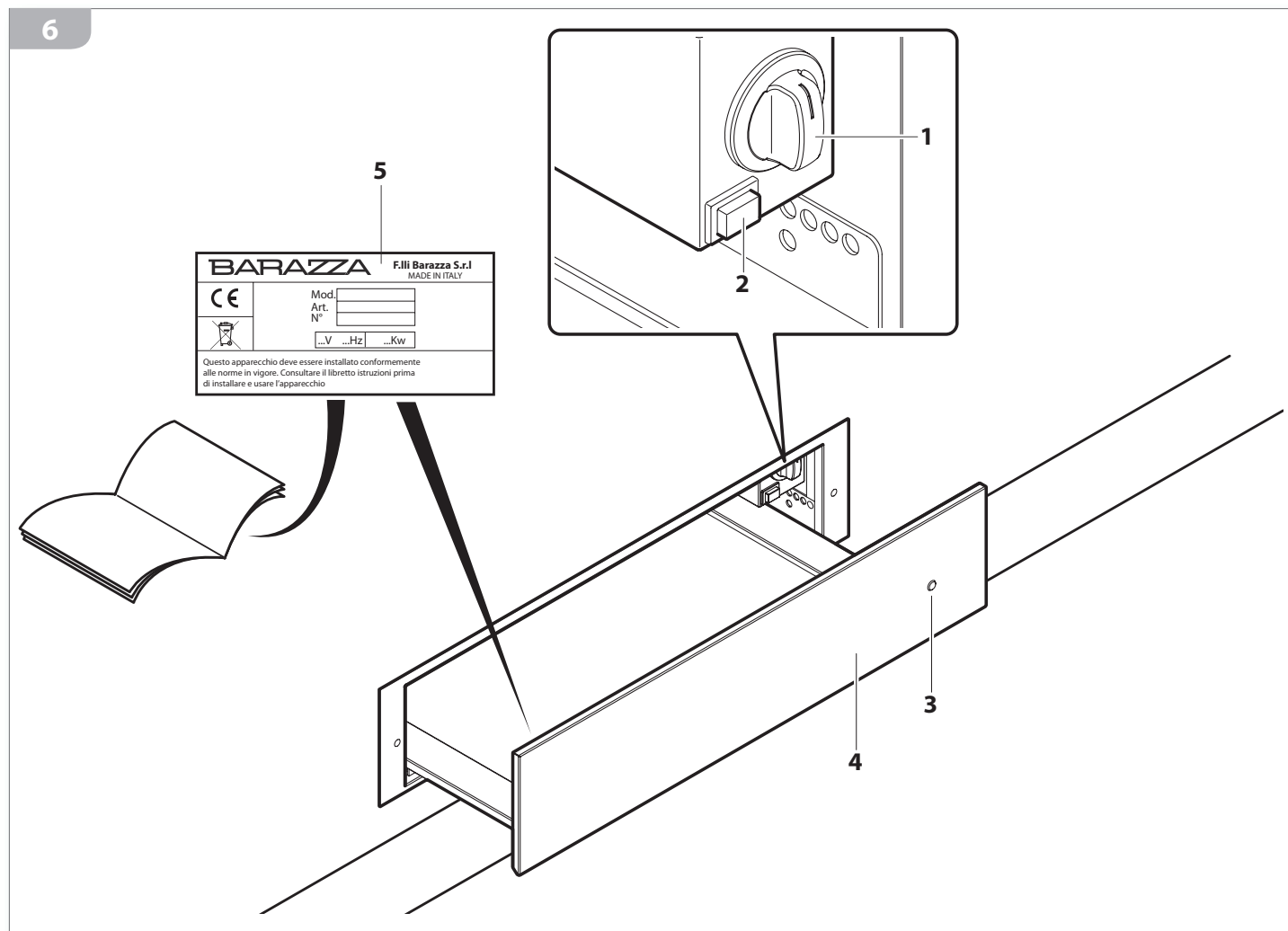
CONOCER EL EQUIPO

- 1 Rueda termostato
- 2 Interruptor
- 3 Piloto de funcionamiento general
- 4 Cajón extraíble
- 5 Placa de características

BEFORE STARTING

UNDERSTANDING THE APPLIANCE

- 1 Thermostat knob
- 2 Switch
- 3 Main operation indicator light
- 4 Extractable drawer
- 5 Data plate



CONVIENE SABER QUE

i El primer encendido debe realizarse con el calentaplatos vacío, a la máxima temperatura durante unos 120 minutos.

Durante este tiempo el calentaplatos podría emitir humo y olores desagradables: esto se debe a la combustión de las grasas utilizadas para su fabricación. Ventile el local.

Deje que se enfríe completamente la cámara con la puerta cerrada y limpie en profundidad el frontal, los accesorios y el interior de la cámara, de la manera indicada en el capítulo correspondiente.

USEFUL INFORMATION

i The warming drawer must be empty when turned on for the first time, and it should be set at maximum temperature for about 120 minutes. During this time the warming drawer may emit smoke or unpleasant odours (due to the burning of the grease used in the factory processing of the oven), so the room should be aired well during its operation. Allow the oven cavity to cool completely with the door closed and thoroughly clean the front panel, accessories and interior of the cavity following the procedures indicated in the respective chapter.

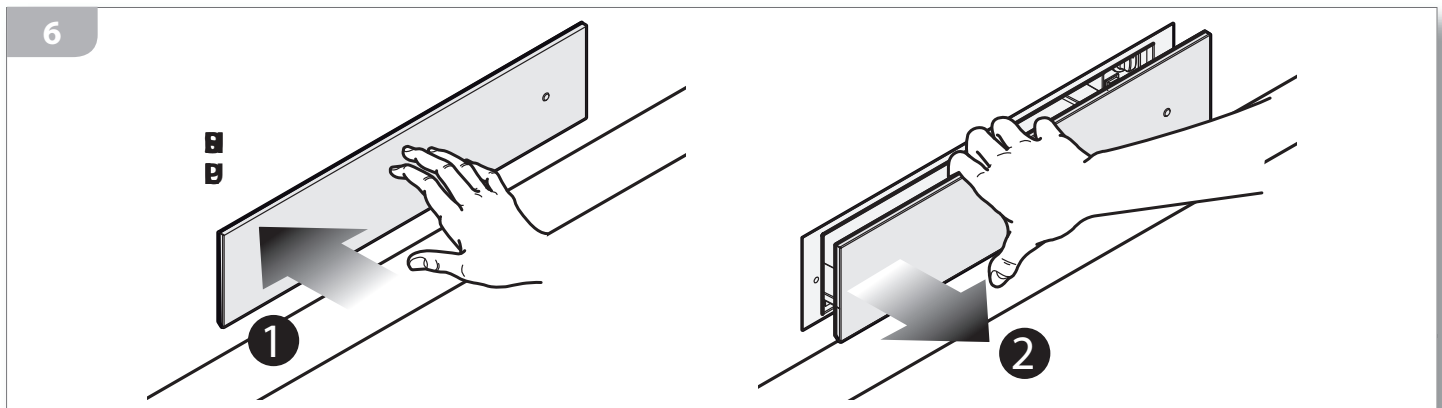
USO DEL EQUIPO

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

El aparato incluye un sistema de ventilación de aire caliente. Un ventilador distribuye el calor de la resistencia calefactora de manera ideal por el interior del cajón. El termostato permite definir y controlar la temperatura deseada para las vajillas introducidas. La circulación del aire calienta las vajillas de manera uniforme y rápida. Una rejilla de protección impide que se puedan tocar accidentalmente las resistencias calefactoras y el ventilador.

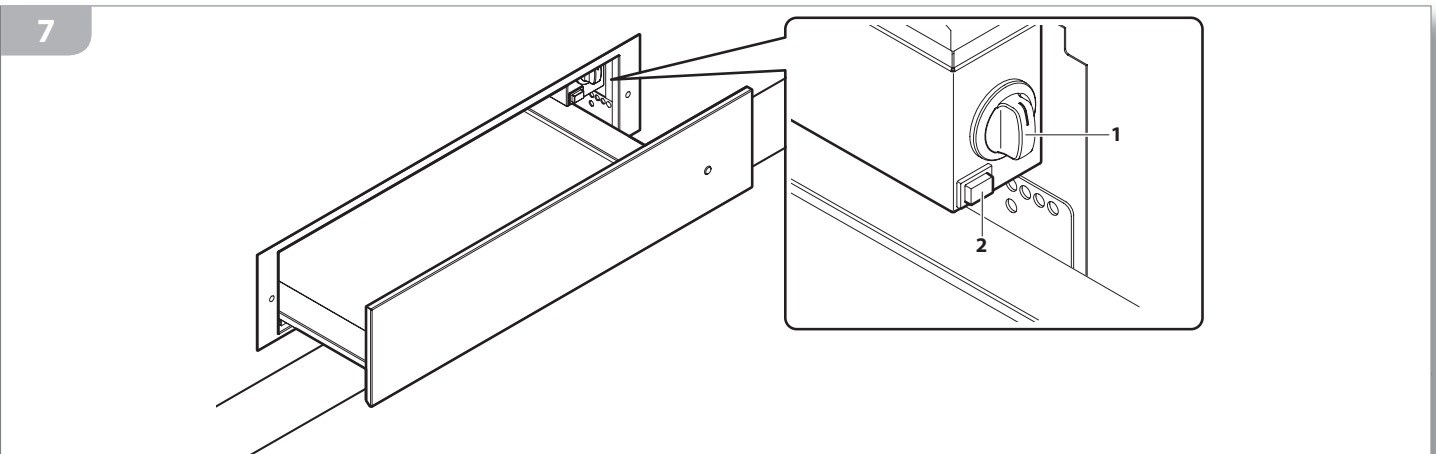
APERTURA Y CIERRE DEL CAJÓN

Abra el cajón presionando sobre el frente, agarre el cajón y extráigalo hasta abrirlo completamente (fig. 6). Para cerrar el cajón, acompáñelo en el sentido de cierre y luego presione sobre el frente hasta que se enganche.



USO

Abra el cajón, gire la rueda "1" seleccionando la temperatura deseada y pulse el botón rojo "2": se encenderá la luz piloto roja del botón, que permanecerá encendida durante todo el funcionamiento (fig. 7). Para apagar el aparato ponga en la posición "0 - off" la rueda "1" y pulse el botón "2"; la luz roja se apagará.



USING THE APPLIANCE

USE DESCRIPTION

The appliance is equipped with a hot air ventilating system. A fan distributes in an optimal way towards the internal space of the warming drawer. The thermostat allows the user to control and set the appliance at the desired temperature. The circulation of the air heats the drawer in a rapid and uniform way. With the protective measures in place it is not possible to accidentally touch the heating element or the fan.

OPENING AND CLOSING THE DRAWER

To open the drawer press the front of the drawer, grasp the handle, pull the drawer towards you until it is opened completely (fig. 6) To close the drawer, gently push the drawer back, pushing the front until it has completely gone back.

USE

Open the drawer. Turn the handle "1" in order to set the desired temperature and then press the red button "2". A red light will turn on and will remain on throughout use (fig. 7). To turn off the appliance, turn the handle "1" to the " - off"0 position and then press the button "2". The red light will turn off.

TIEMPOS DE CALENTAMIENTO

Hay varios factores que influyen en los tiempos de calentamiento:

- material y grosor de las vajillas;
- cantidad de vajillas introducidas;
- disposición de las vajillas introducidas;
- temperatura seleccionada.

Así pues, no es posible dar indicaciones en términos absolutos.

Seleccionando una temperatura de 60°C y para alcanzar un calentamiento homogéneo, se pueden tomar como indicativos los siguientes valores:

VAJILLAS	TIEMPO (MIN)
Vajillas para 6 personas	30-35

La experiencia en el uso le ayudará a determinar los ajustes ideales para sus necesidades.

HEATING TIME

Different factors influence the time in which it takes to heat up:

- *Thickness and material of the drawer;*
- *Number of drawers loaded;*
- *The arrangement of the loaded drawers;*
- *The desired temperate set.*

So, there is no general rule. To set the temperature above 60°C in order to have a stable temperature, follow these suggestions:

DISHES	TIME (MIN)
Dishes for 6 persons	30-35

You can also use your own experience in determining the optimal temperature setting for your needs.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Cierre siempre el interruptor eléctrico principal durante las operaciones de mantenimiento ordinario o en caso de larga inactividad.



Realice la limpieza con el calentaplatos frío después de cada uso: esto facilita la operación y evita que puedan arder los restos de comida.



Limpie TODAS las partes del equipo aplicando únicamente los procedimientos y productos indicados en este manual (en concreto, evite a toda costa el uso de esponjas abrasivas, rasquetas, detergentes ácidos o agresivos, aparatos de vapor o a presión y chorros de agua directos).

Si se realiza la limpieza de manera distinta respecto a la expresamente descrita, se podría poner en peligro la seguridad de personas, animales y cosas y ocasionar daños al equipo no cubiertos por la Garantía.



Una variación en el color interno del hueco del calentaplatos no afecta a sus prestaciones y no constituye un defecto por el que ejercer el derecho de Garantía.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

LIMPIEZA

- **Superficies de acero inoxidable:** utilice un paño suave ligeramente empapado en detergente específico neutro: para el modo de empleo de los productos de limpieza, siga las indicaciones de su fabricante. No utilice materiales ásperos abrasivos o rasquetas metálicas afiladas, ya que pueden rayar las superficies.

PERIODOS DE INACTIVIDAD

Si no piensa utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo (más de 2-3 semanas):

- limpie en profundidad el equipo siguiendo las indicaciones del capítulo correspondiente;
- desconecte el enchufe de alimentación eléctrica.

MAINTENANCE

SAFETY WARNINGS



Always switch off the main electrical switch during routine maintenance or if the appliance will not be used for an extended period.



Clean the warming drawer after each use once it has cooled: this facilitates the operation and prevents the burning of food residue.



Clean ALL parts of the appliance using only the procedures and products indicated in this manual (in particular, do NOT use abrasive sponges, scrapers, acidic or aggressive detergents, steam or pressure cleaning devices, direct jets of water).

Any cleaning performed in a manner different from that specified may endanger the safety of people, animals and property as well as cause damage to the appliance which is not covered by the Warranty.



A variation in the colouring of the warming drawer cavity interior does not compromise the oven's performance and is not considered a defect covered by the Warranty.

ROUTINE MAINTENANCE

CLEANING

- **Stainless steel surfaces:** use a soft cloth dampened in neutral detergent: follow the manufacturer's instructions on the use of the cleaning products. Do not use abrasive materials or sharp metal scrapers that may scratch the surfaces.

PERIODS OF INACTIVITY

If the appliance will not be used for a long period of time (more than 2-3 weeks):

- thoroughly clean the appliance following the instructions in the respective chapter;
- disconnect the electric power supply plug.

ELIMINACIÓN AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL



Al final de su vida útil, este producto **NO** debe ser mezclado con los demás residuos, sino que se debe eliminar por separado mediante los centros de recogida selectiva previstos para los residuos electrónicos y electrotécnicos; la eliminación ilícita o incorrecta del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas por la legislación vigente.



Para más información, acuda a su servicio local de eliminación de residuos.



Inutilice el equipo para su eliminación quitando el cable de alimentación.

ASISTENCIA POSTVENTA

Barazza srl le garantiza la máxima colaboración en caso de que surgiesen problemas técnicos o cualquier otra necesidad.

Procedimiento en caso de fallos de funcionamiento

Antes de ponerse en contacto con el Centro de Asistencia más conveniente, realice las siguientes operaciones:

- compruebe que haya corriente eléctrica;
- consulte los datos del equipo en la placa de características (posición de la placa de características - véase la pág. 12);
- consulte la fecha de compra del equipo.



¡Atención! Mientras se espera a que se resuelva el problema, conviene no utilizar el equipo y desconectarlo de la alimentación eléctrica. No intente reparar o modificar el equipo en ninguna de sus partes: además de quedar anulada la garantía, podría ser peligroso.



Solicite y haga utilizar únicamente repuestos originales: el uso de componentes distintos de los suministrados por el Fabricante anula la Garantía y puede ocasionar daños a las personas y al propio equipo.

END-OF-LIFE DISPOSAL



At the end of its service life, the product **MUST NOT** be disposed of together with other waste but must be disposed of separately in the appropriate separate waste collection centres for electronic and electrotechnical waste; illegal or incorrect disposal of the product entails the application of sanctions provided for in current legislation.



For more information, contact your local waste disposal service.



Before disposing of the appliance, render it unusable by removing the power cord.

AFTER-SALES SERVICE

Barazza srl ensures you the utmost collaboration in the event of technical problems or for any other needs you may have.

Procedure to follow if your appliance is malfunctioning

Before contacting your nearest Service Centre, do the following:

- check that the appliance is supplied with power;
- obtain the appliance data from the data plate (for data plate position - see page 12);
- find the appliance purchase date.

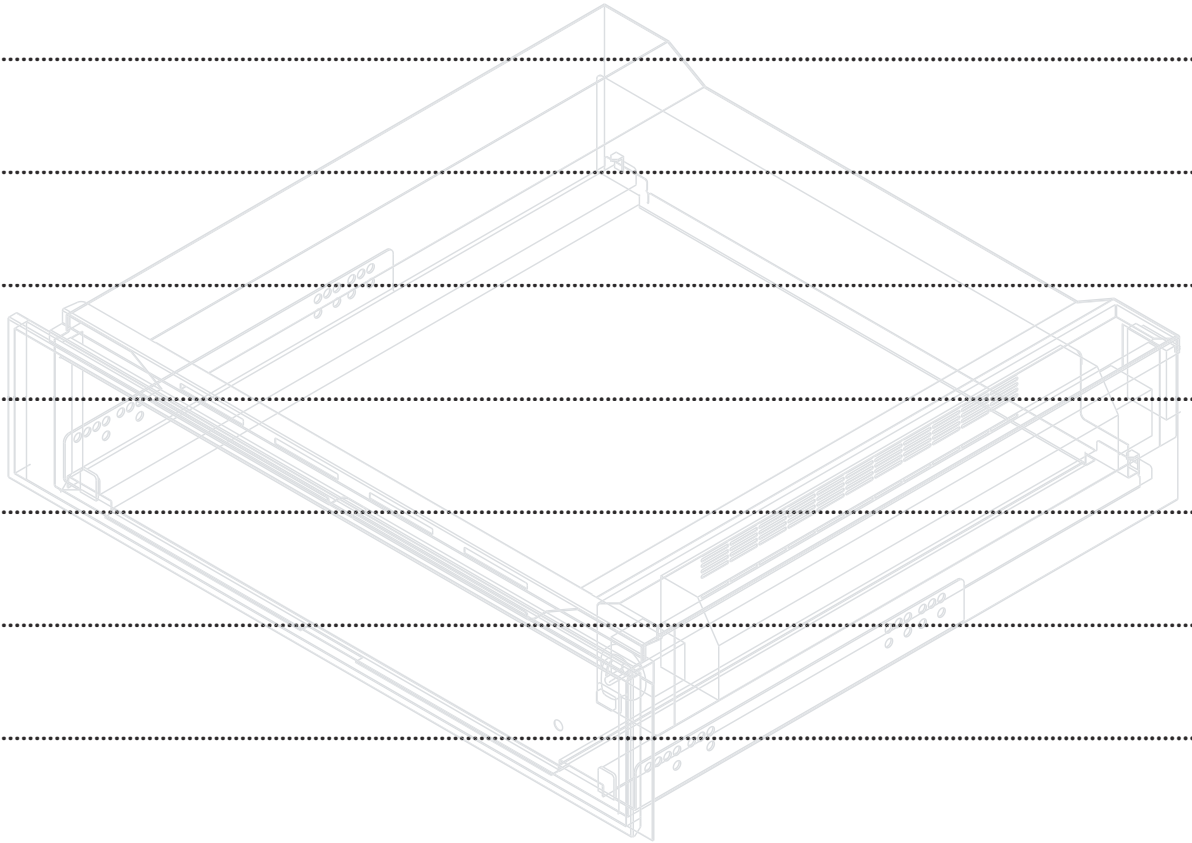


Attention! While waiting for resolution of the problem, you should stop using the appliance and disconnect it from the power supply. Do not attempt to repair or modify the appliance in any of its parts: in addition to voiding the Warranty, this may be dangerous.



Request or demand that only original spare parts be used: the use of components other than those supplied by the manufacturer voids the Warranty and may cause personal injuries or damage the appliance.

Notas.....



Note

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

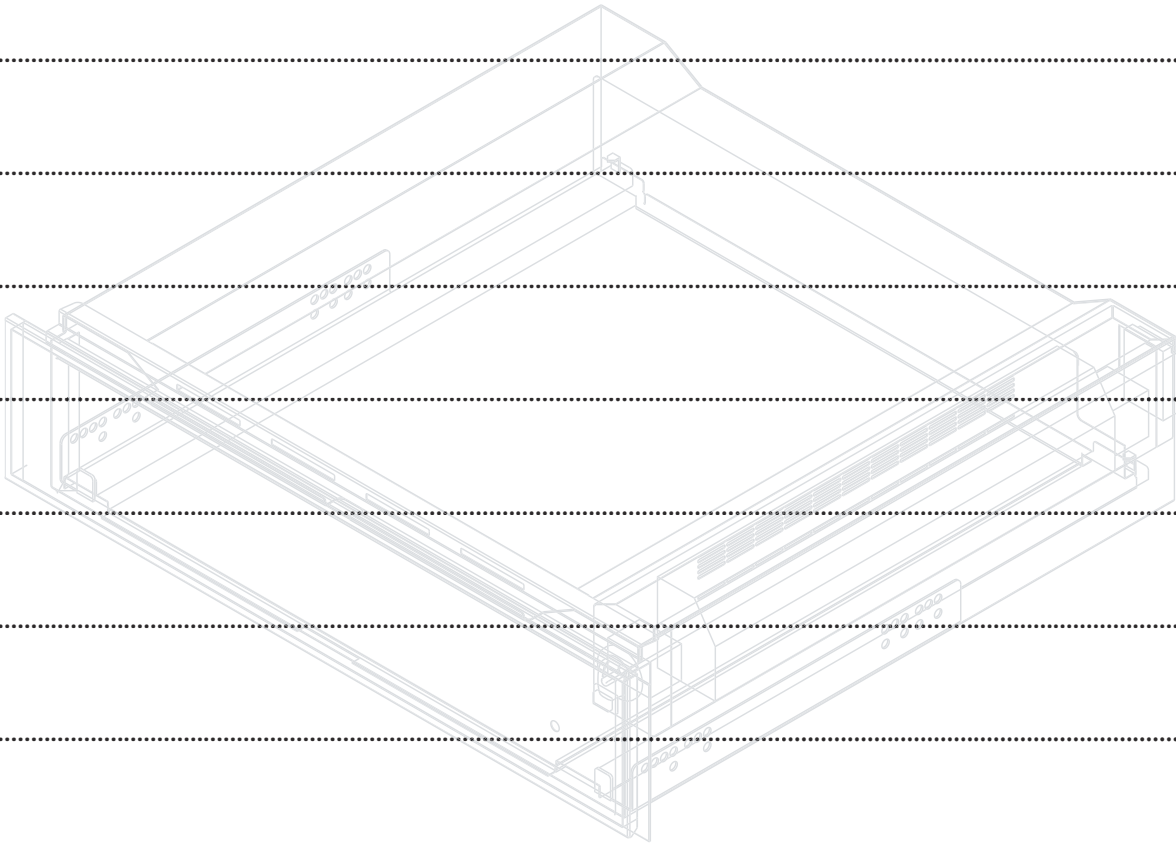
.....

.....

.....

.....

.....





Barazza srl

31025 Sarano di S.Lucia di Piave (TV) ITALIA

Via Risorgimento, 14

Tel. +39 0438 62888

Fax +39 0438 64901

info@barazzasrl.it

www.barazzasrl.it